

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy

寄件者: EG Eng. Co. Ltd  
寄件日期: 2024年06月05日星期三 16:53  
收件者: Ryan Long Yin CHAN/PLAND  
主旨: Fw: Planning Application no. TPB/A/YL-MP/365  
附件: 3135\_240605165001\_001.pdf; 3137\_240605170159\_001.pdf; 3136\_240605170141\_001.pdf  
  
類別: Internet Email

----- 轉寄的郵件 -----

寄件人: EG Eng. Co. Ltd  
收件人: tpbpd@pland.gov.hk <tpbpd@pland.gov.hk>  
傳送日期: 2024年6月5日星期三 下午04:46:44 [GMT+8]  
主旨: Planning Application no. TPB/A/YL-MP/365

Town Planning Board

For your information.

Alex Lam

Tel :

**Alex Lam and Associates Building Consultants Limited**

**耀穎建築測量顧問有限公司**

九龍通州西街 1043-1045 通利大廈 4 樓 B 室

Room B, 4/F, Tung Lee Building, 1043-1045 Tung Chau West Street, Kln.

Tel : 2785 1012

Fax : 2785 5793

E-mail : egengcoltd@yahoo.com

19 April 2024

Our Ref: 19b042024

Planning Department

Attn: Mr. Ryan Chan

TPG/FSYLE(4), FSYLE DPO

Dear Mr. Chan,

**Proposed Temporary Automatic Car Washing Centre for a Period of 3 Years,**  
**Lot 2239 S.B. 2239 S.C, 2239 S.D, 2239 S.E. 2239 S.F, 2239 S.G RP, 2239 S.H RP and**  
**2239 RP in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long, N.T.**  
**Planning Application No. : A/YL-MP/365**

We refer for your email dated to us on 25/3/2024 and noted the comment from Yuen Long Lands Department. We had consulted Mr. Yip Wai Ki District Lands Officer and as advised by him, if our planning application is approved by your department, we will ask our landowners to apply for a Short Term Waiver to permit the unauthorized structures erected within our private lots and subject to terms and conditions to pay the waiver fee and administrative fee by Land Department.

Thank you in attention.

Alex Lam and Associates Building Consultants Limited



Lam Sun Tak, Alex

Director

# Alex Lam and Associates Building Consultants Limited

## 耀穎建築測量顧問有限公司

九龍通州西街 1043-1045 通利大廈 4 樓 B 室

Room B, 4/F, Tung Lee Building, 1043-1045 Tung Chau West Street, Kln.

Tel : 2785 1012

Fax : 2785 5793

E-mail : egengcoltd@yahoo.com

5 June 2024

Our Ref : 05062024

Environmental Protection

Attn : Ms. Chan Lai Mei, Jolitta

Dear Madam,

**Proposed Temporary Automatic Car Washing Centre for a Period of 3 Years, Lots 2239 S.B, 2239 S.C, 2239 S.D, 2239 S.E, 2239 S.F, 2239 S.G PR, 2239 S.H RP and 2239 RP in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long, New Territories**  
**Planning Application No. : TPB/A/YL-MP/365**

We refer to the comment from Director of Environmental Protection and are pleased to attach herewith additional information concerned with the sewage/effluent discharge of the proposed site. For your kind information, the site has its own septic tank and filtration plants (please refer to our attached site plan and photos of centre) and all waste and/or rain water are stored in a underground large water tank and all absorbed and carried few days and / or weekly by a large 20 gallons waste water truck to government sewage plant (please refer to photo of the waste truck). These practices have carried out for many years and there are no dirty water discharge to nearby streams or government nullahs.

Also for your comments :

- (i) As all the discharged water are absorbed and delivered to government sewage plants, there are no water kept at the site thus we do not have tabulation of WSR within the 500m assessment area of the project site.
- (ii) As all car washing water and rain water are directed into surface water channels with metal cover and drained into a large concrete built underground water tank at the rear part of the site. The water will then pump into few large metal filtration tank filtered and then delivered by the 20 gallons heavy truck on few days and weekly basis and carried to water treatment plant at Tap Shek Kok (踏石角), TunMun, N.T

**Alex Lam and Associates Building Consultants Limited**

**耀穎建築測量顧問有限公司**

九龍通州西街 1043-1045 通利大廈 4 樓 B 室

Room B, 4/F, Tung Lee Building, 1043-1045 Tung Chau West Street, Kln.

Tel : 2785 1012

Fax : 2785 5793

E-mail : egengcoltd@yahoo.com

5 June 2024


Our Ref: 05062024

We hope these information would clarify our sewage/effluent discharge condition.

Thank you in attention.

Yours sincerely,

Alex Lam and Associates Building Consultants Limited

  
\_\_\_\_\_  
Lam Sun Tak, Alex  
Director

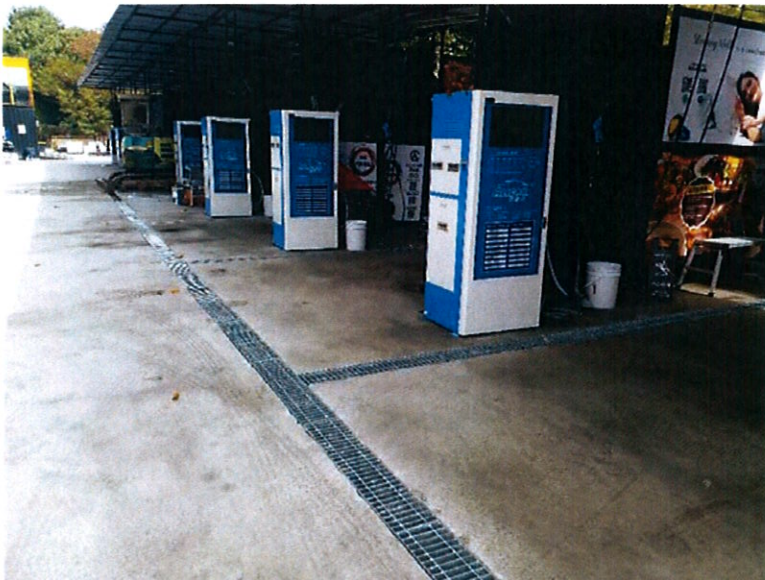


c.c. Mr. Ryan Chan – Planning Department





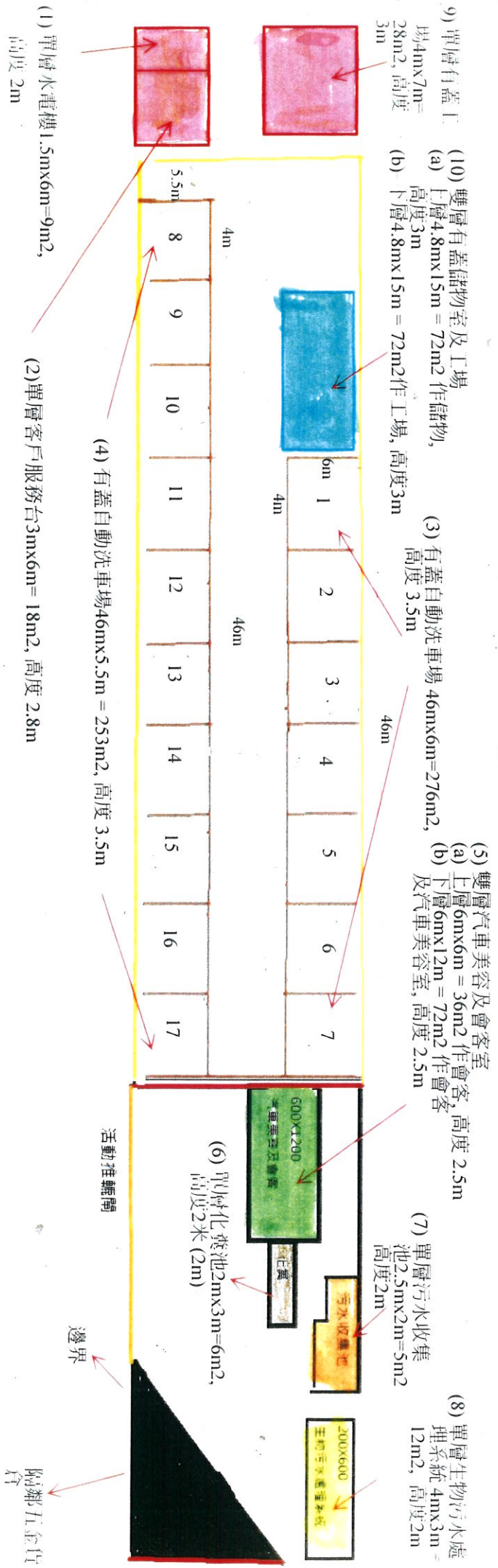












佈局設計圖 (固定 17個私家車車位)

